



# Спілка Української Молоді в Америці

**American Ukrainian Youth Association - Potuzhky Branch**

**Осередок ім. Миколи Павлушкова в Чикаго**

**2457 West Chicago Avenue • Chicago, IL 60622 • 773-486-4204**

December 13, 2004

Newsletter #5 - 2004

To the members, parents of our youth and patrons,  
Hartuys!

**Thanks and Congratulations to:**

- *Artistic Program Committee and choreographers for the dance performances at the Daley Center during the Ukrainian Independence Day commemoration and at Ukrainian Days in Smith Park.*
- *Members of the camp committee, resort administration and druzhynnyky who helped transfer camp equipment from the barracks to the newly-built pole barn. A special thanks to Taras Glubisz for donating steel racks and to Walter Glubisz for help in assembling the shelves on the 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup> of October.*
- *CYM choir and vocal ensemble Vinok under the direction of Volodymyr Popowych for the performances at the "1<sup>st</sup> of November" commemorations sponsored by the Chicago branch of the UCCA, as well as the performance for the grand opening of the new elevator in the St. Volodymyr Cathedral on November 7<sup>th</sup>.*
- *Vocal ensemble, Vinok, and their director Volodymyr Popowych for their performance of the commemoration of the 500 heroines of Kingir on November 21<sup>st</sup>.*
- *Druzhynnyky under the leadership of Mark Czerniuk who organized the successful Pub Night. The proceeds from this event were slated for the Gift of Life and for the Victor Yushchenko election fund through the UUARC. We also extend sincere thanks to Mark Krutiak and to the band members of Ephyra for their time and generous donation on November 26<sup>th</sup>.*
- *Sports Committee and all who helped in organizing the ping-pong tournament on December 4<sup>th</sup>. A special thanks to Mykola Sidelnik for his time and trophy donation. Congratulations to all of the participants!*

**A Visit with St. Nicholas** - We invite all well-behaved children to visit with St. Nicholas at CYM on Saturday, December 18<sup>th</sup> at 3:30 pm. The heavenly office will be open from 9am until 3:30pm on that day. The Alla Horska chapter of the WADFFU will sell baked goods beginning at 1:30pm.

**Caroling for the CYM Youth Fund** - Our youth members will again be caroling for you. We ask you to greet them warmly and generously. If our carolers are not able to visit you, please send your donation to the CYM office.

**Traditional Malanka and Debut** - The traditional CYM Malanka - welcoming the New Year will be held on Saturday, January 15, 2005 at the Chicago Marriott Hotel Downtown on 540 N. Michigan Ave. For more information about tickets or to order a table, please contact Danka Kuszniir-Harrison at 847-384-1350. Information can also be found on the internet at <http://www.cym.org/us/chicago>.

**Summer Camps in Baraboo, WI** - The following is the schedule of summer camps at the CYM resort in Baraboo, WI for 2005:

- **Sumeryata** - June 26<sup>th</sup> - July 3<sup>rd</sup>
- **Perechodovyj Camp** - July 3<sup>rd</sup> - July 9<sup>th</sup>
- **Starskyj Camp** - July 3<sup>rd</sup> - July 16<sup>th</sup>
- **Mołodshyj Camp** - July 17<sup>th</sup> - July 30<sup>th</sup>
- **Soccer Camp** - July 31<sup>st</sup> - August 6<sup>th</sup>

**Sports Equipment Donation Drive** - The sports committee and UCARE are organizing a collection of gently used soccer gear for orphans in Ukraine. Please bring at least one item for the collection during this holiday season.

**Winter Break for the CYM Dance Groups** - Winter break for the CYM dance groups will be from December 22<sup>nd</sup> until January 23<sup>rd</sup>. Metelyky will begin their practices on Saturday, January 29<sup>th</sup> with Larissa Wereszczak (the times will be announced at a later date). Vodohraj, under the direction of Kathy Kulas, will begin practices on Wednesday, January 26<sup>th</sup> from 7-8:30. Mriya, under the direction of John Szalewa, will begin practices on Thursday, January 27<sup>th</sup> from 8-9:30.

**CYMnet** – Stay informed with all of our branch activities on our webpage – [www.cym.org/us/chicago](http://www.cym.org/us/chicago).

**Collection for Orphans in Ukraine** – The Alla Horska branch of the WADFFU is sponsoring a collection of children's items for orphans in Ukraine in the CYM building from December 11, 2004 until January 29, 2005. Items needed: personal hygiene products (toothpaste, brushes, soap, and shampoo), school supplies and winter and other clothing. We encourage our members to support this worthwhile effort!

**Mark Your Calendar**

- ✓ December 18<sup>th</sup> – Visit with St. Nicholas
- ✓ January 15<sup>th</sup> – Traditional Malanka and Debut
- ✓ January 30<sup>th</sup> – CYM Yalynka
- ✓ February 27<sup>th</sup> – CYM Executive Board elections

*The Executive Board of the Mykola Pavlushkov branch of CYM extends to all of our members, parents and patrons best wishes for a merry Christmas season and God's blessings for a healthy and happy New Year!*

**Честь України!**

For the Executive Board

**Готов Боротися!**

Mario Kolody  
President

Michael Tchoryk  
Resort Administrator

Andrij Kosowsky  
Youth Chairman

Olena Drozd  
Secretary